

INSTRUCTIONS

Afin de vous assurer un séjour agréable aux terrains de camping du parc national de la Mauricie, nous comptons sur votre collaboration pour respecter les instructions suivantes:

1. Nous utilisons maintenant un permis de camping quotidien. Ce système nous permet de mieux vous servir et de réduire votre période d'attente au kiosque d'entrée du terrain de camping.
2. Si vous désirez prolonger votre séjour, nous vous invitons à vous réinscrire au kiosque d'entrée avant 11 heures pour toute journée supplémentaire.
3. Assurez-vous que vous occupez l'emplacement qui vous a été assigné. Afin d'éviter d'endommager la végétation, veuillez monter votre tente dans l'espace aménagé à cette fin.
4. Après 23 heures, nous vous demandons d'éviter le bruit par civisme envers les autres campers.
5. L'heure du départ est fixée à 12 heures.
6. Utilisez les foyers mis à votre disposition à chaque emplacement. Tout autre feu constitue un danger. Il est interdit de faire des feux au terrain de camping " Rivière-à-la-Pêche ".
7. Les rigoles autour des tentes endommagent le terrain. Veuillez éviter d'en creuser.
8. Les animaux domestiques doivent être tenus en laisse et sous surveillance sur tout le territoire. Pendant la nuit, ils doivent être gardés à l'intérieur de la tente ou de la voiture.
9. Toutes les ordures doivent être déposées dans le récipient disponible à chaque emplacement. Gardez votre terrain de camping propre.
10. Si vous désirez pêcher, vous devez vous inscrire et vous procurer un permis de séjour au kiosque d'entrée du terrain de camping.
11. La direction du parc décline toute responsabilité dans les cas de perte ou de vol.
12. Souvenez-vous que ce parc est la propriété de tous les Canadiens. Aidez-nous à le conserver propre; renseignez-vous sur le programme " opération remballage ".
13. Afin de permettre à ceux qui vous succéderont de profiter au maximum des beaux-âges de ce parc, protégez les arbres, les fleurs, les rochers, etc... de toute destruction ou altération.

Merci et au revoir!

CAMPING RULES

So that you may enjoy your stay in the campgrounds of La Mauricie National Park, please follow these rules:

1. We now use a daily camping permit system that provides better service and reduces waiting time at the campground registration booth.
2. If you wish to stay for another day, you can register again, before 11:00 a.m., at the registration booth.
3. Make sure you are using your assigned campsite. To limit damage to vegetation, please make your camp in the tent space provided.
4. Curfew is at 11:00 p.m.
5. Departure time is 12 noon.
6. To prevent forest fires, open fires are not allowed. Please use the fireplaces at each campsite.
7. Tent trenches make a mess of campsites. Please don't dig any.
8. Pets must be kept on a leash and under supervision while in the park. At night they must be kept in your tent or car.
9. Place all litter in the garbage cans provided. Keep your campsite clean.
10. Fishermen must have a provincial fishing licence. They must register and obtain a stopover permit at the campground registration booth.
11. Warning: La Mauricie National Park cannot accept responsibility for lost or stolen items.
12. Remember that this national park belongs to all Canadians. Help us keep it clean. Learn about our anti-litter programme.
13. Trees, rocks, flowers, etc., are natural wonders. Please leave them unimpaired for others to see and enjoy.

Thank you and do come again.

Bienvenue au parc national de la Mauricie, l'un des vingt-huit parcs nationaux du Canada. Nous espérons que votre séjour sera agréable et vous incitera à revenir.

La loi sur les parcs nationaux définit leur but ainsi: « les parcs sont par la présente dédiés au peuple canadien pour son bénéfice, son instruction et sa jouissance et ces parcs doivent être entretenus et utilisés de manière à ce qu'ils restent intact pour la jouissance des générations futures ».

Nous vous invitons par conséquent à profiter du programme d'interprétation et à utiliser les installations aménagées à votre intention.

Welcome to La Mauricie National Park, one of Canada's 28 national parks.

The purpose of national parks is stated as follows in the National Parks Act: "Parks are hereby dedicated to the people of Canada for their benefit, education and enjoyment, subject to the provisions of this act and the regulations, and such parks shall be maintained and made use of so as to leave them unimpaired for the enjoyment of future generations".

We do hope that you will enjoy your stay here and come back and see us soon.

terrains de camping

Campgrounds

Government Publications

Parc national de la Mauricie
La Mauricie National Park

3 1761 117656223

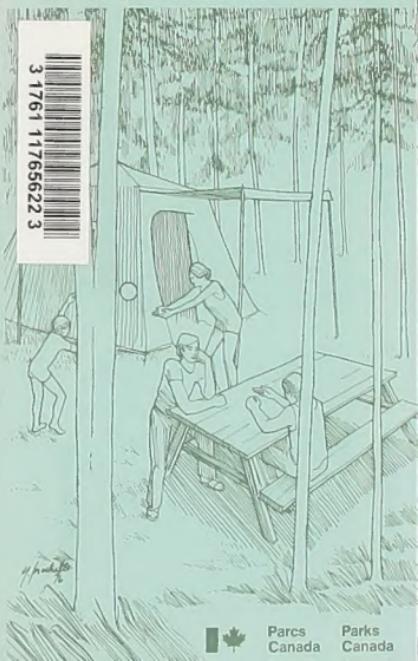


Affaires
indiennes
et du Nord
Indian and
Northern
Affairs

Parcs Canada Parks Canada

Publié par Parcs Canada
avec l'autorisation de l'hon. J. Judd Buchanan,
CP, député, ministre des Affaires indiennes
et du Nord
Parution AIN N° QS-F025-000-BB-A1
© Ministre des Approvisionnements et Services Canada
N° cat.: R63-92/1978

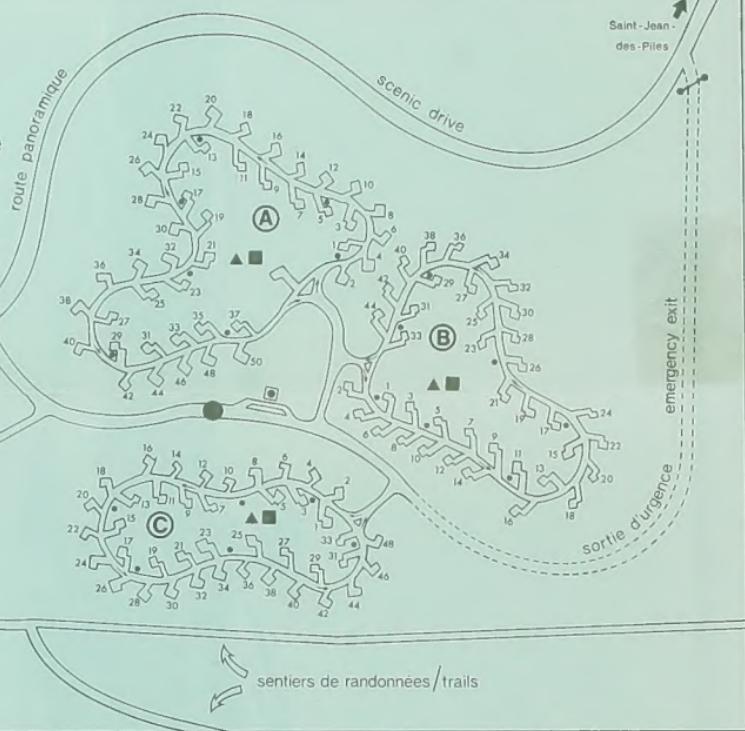
Published by Parks Canada,
under authority of the Hon.
J. Judd Buchanan, PC, MP, Minister of
Indian and Northern Affairs
INA Publication No. QS-F025-000-BB-A1
© Minister of Supply and Services Canada
Cat. No.: R63-92/1978



Parcs
Canada

Parks
Canada

Camping
Rivière à la Pêche
Campground

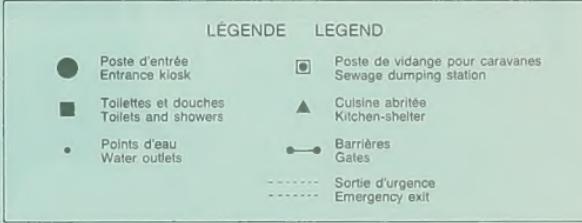


parc national de
LA MAURICIE
National Park



Parcs
Canada

Parks
Canada



Camping Mistagance Campground

